

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1948.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner la proposition de loi complétant l'article 109 de la loi communale.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 24 FEBRUARI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Binnenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot aanvulling van artikel 109 der gemeentewet.

Présents : MM. HARMEGNIES, président; BERNARD (L.), BOUWERAERTS, vicomte COSSÉE DE MAULDE, CROMMEN, DE BRUYNE (V), DERBAIX, GRIBOMONT, MACHTENS, TACK, TOBBACK, VERBRUGGE, YERNAUX, et MAQUET, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi de MM. De Man, Ronse et consorts s'inspire d'un excellent principe : elle tend à exiger des secrétaires communaux des connaissances administratives étendues pour les mettre à même d'assurer leurs fonctions avec plus de savoir, de compétence et d'autorité.

En bref, les auteurs de la proposition estiment que dans les communes de 10.000 habitants et plus, nul ne peut être appelé aux fonctions de secrétaire communal s'il n'est docteur en droit, docteur ou licencié en sciences politiques ou administratives, ou licencié en sciences notariales.

Dans les communes de moins de dix mille âmes, outre les titulaires de grades repris plus haut, peuvent être appelés aux fonctions de secrétaire communal les personnes qui auront satisfait à un examen organisé une fois par an par le Gouvernement.

Le programme de cet examen sera établi par un arrêté royal.

La proposition de loi prévoit encore que les secrétaires communaux qui comptent dix années de service au moins pourront être appelés aux fonctions de secrétaire communal d'une localité comptant plus de dix mille habitants.

Enfin, une disposition transitoire règle les cas des employés communaux et des employés de la C.A.P. qui totalisent au moins quinze années de

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsvoorstel van de hh. De Man, Ronse c.s., gaat uit van een zeer goed beginsel : het bedoelt van de gemeentesecretarissen een uitgebreide administratieve kennis te eisen, opdat zij hun ambt met een grotere kunde, bekwaamheid en gezag zouden uitoefenen.

Kortom, de indieners zijn van oordeel, dat in gemeenten met 10.000 en meer inwoners niemand kan geroepen worden tot de functie van gemeentesecretaris, indien hij geen doctor in de rechten, doctor of licentiaat in de politieke of administratieve wetenschappen, of licentiaat in het notariaat is.

In gemeenten met minder dan 10.000 zielen kunnen, behalve de houders van de bovengenoemde diploma's, ook tot gemeentesecretaris benoemd worden de personen, die voldaan hebben aan een examen, dat eens per jaar door de Regering wordt gehouden.

Het programma van dat examen wordt bij koninklijk besluit vastgesteld.

Verder bepaalt het wetsvoorstel nog dat de gemeentesecretarissen met ten minste 10 jaar dienst kunnen benoemd worden tot gemeentesecretaris in een plaats met ten minste tien duizend inwoners.

Ten slotte wordt bij een overgangsbepaling voorzien in het geval van bedienden bij de gemeenten en de Commissies van Openbare onderstand, die

Voir :

Document du Sénat :

96 (Session extraordinaire de 1946) : Proposition de loi.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

96 (Buitengewone zitting 1946) : Wetsvoorstel.

service au sein de la même administration. Ils pourront de l'avis conforme du gouverneur, être promus aux fonctions de secrétaire communal de leur localité.

Cette proposition dont l'intérêt et l'importance n'échappent à personne, a fait l'objet d'un examen approfondi de la part de votre Commission.

Si elle se rallie unanimement et sans réticence aucune au principe qu'elle exprime, elle a été amenée cependant à élargir le problème posé et, partant, à apporter au texte des modifications et des ajoutes conséquentes.

Nous avons l'honneur de vous les soumettre dans le présent rapport.

ARTICLE PREMIER. 2^e alinéa.

Certes, il est souhaitable que désormais les fonctions de secrétaire communal dans les communes à population importante, soient réservées aux seuls docteurs en droits et autres universitaires compétents. Cependant il apparaît à votre Commission que cette disposition ne peut s'appliquer aux communes dont la population est inférieure à vingt mille habitants.

Dans les communes, en effet, dont la population varie entre 10.000 et 20.000 habitants, il n'est guère possible de recruter des candidats parmi les diplômés de nos universités : le traitement légal est insuffisant pour rémunérer leurs services dans une administration publique relativement peu peuplée.

C'est pourquoi votre Commission estime qu'il est désirable de substituer le chiffre de 20.000 habitants à celui de 10.000 que comporte le texte.

D'ailleurs, dans les communes moyennes, les cas prêtant à procès sont assez rares et ne peuvent en tout cas justifier le recrutement de secrétaires communaux parmi les docteurs et les licenciés.

D'autre part, il convient de compléter ce paragraphe en ajoutant les candidats notaires aux titulaires des grades ci-dessus, ceux-ci devant logiquement être assimilés aux premiers quant à leurs connaissances et compétences en matière administrative.

Cette liste comprendra bientôt aussi, nous l'espérons, les diplômés des cours supérieurs de droit administratif. Anvers les organise; d'autres provinces sans doute ne tarderont pas à l'imiter.

La durée de ces cours est de quatre ans; seuls y sont admis les élèves qui ont suivi avec succès les cours ordinaires de droit administratif.

Bref, les intéressés ont terminé un cycle de sept années d'études spécialisées, et ne peuvent pas, par conséquent, être écartés délibérément de la liste des candidats à un emploi de secrétaire communal.

Docteurs et licenciés, reconnaissent d'ailleurs loyalement que leurs connaissances en droit administratif l'emportent de beaucoup sur celles qu'ils possèdent eux-mêmes.

ten minste vijftien jaar dienst hebben in eenzelfde bestuur. Zij kunnen op eensluidend advies van de gouverneur bevorderd worden tot gemeentesecretaris in hun gemeente.

Dit wetsvoorstel, waarvan de betekenis en de gewichtigheid aan niemand ontgaat, is in uw Commissie grondig onderzocht.

Uw Commissie verenigt zich eenparig en zonder terughoudendheid met het beginsel, dat daarin is neergelegd, doch werd er niettemin toe gebracht, het vraagstuk uit een ruimere hoek te bezien en derhalve in de tekst belangrijke wijzigingen en toevoegingen aan te brengen.

Wij hebben de eer u die in het verslag te onderwerpen.

EERSTE ARTIKEL, 2^e alinea.

Het is zeker wel gewenst, dat de functies van gemeentesecretaris in gemeenten met een grote bevolking, voortaan nog slechts worden toegewezen aan doctors in de rechten en andere bevoegde universiteitsgediplomeerden. Toch heeft uw Commissie de indruk, dat deze bepaling niet kan gelden voor gemeenten, die minder dan 20.000 inwoners hebben.

Immers, voor gemeenten met een bevolking van 10.000 tot 20.000 inwoners, is het om zo te zeggen niet mogelijk kandidaten te vinden onder onze universiteitsgediplomeerden : de wettelijke wedde is onvoldoende om hun diensten te belonen in een betrekkelijk klein gemeentebestuur.

Daarom acht uw Commissie het wenselijk, in de tekst het cijfer 10.000 te vervangen door 20.000 inwoners.

Overigens, in middelgrote gemeenten komen slechts zelden gevallen voor, die tot een proces kunnen leiden. En het ware in elk geval niet te verantwoorden, dat daarvoor als gemeentesecretarissen doctors of licentiaten aangesteld worden.

Daarnaast is het van belang, dat deze paragraaf wordt aangevuld door toevoeging van de candidaats-notarissen aan de houders van de bovenstaande diploma's, omdat dezen logischerwijze moeten gelijkgesteld worden met genen, ten aanzien van hun kennis en bevoegdheid in bestuurszaken.

Op deze lijst zullen ook weldra, naar wij hopen, de gediplomeerden van de hogere cursussen in administratief recht voorkomen. Antwerpen heeft zulke cursussen ingericht. Ongetwijfeld zullen weldra nog andere provincies volgen.

Deze cursussen duren vier jaar. Alleen de leerlingen, die met goed gevolg de gewone lessen in administratief recht hebben bijgewoond, worden toegelaten.

Kortom, de betrokkenen hebben een cyclus van zeven jaar speciale studie doorlopen en kunnen bijgevolg niet met opzet geweerd worden van de kandidatenlijst voor een bediening van gemeentesecretaris.

Doctors en licentiaten geven trouwens gaarne toe, dat hun kennis van het administratief recht ver uitgaat boven hun eigen kennis van die zaken.

Mais seule la Province d'Anvers a organisé ces cours, et d'aucuns d'en conclure qu'il est prématuré d'accorder à son diplôme l'avantage que l'on accorde aux autres.

Il faudrait au préalable voir le Gouvernement organiser des examens de droit administratif supérieur.

Votre Commission se permet de lui suggérer de prendre cette initiative sans tarder et de veiller à ce que le programme de ces examens s'harmonise avec celui des cours de la Province d'Anvers, et, dans la suite, avec celui des autres provinces.

Un arrêté royal pourrait prévoir les matières à enseigner qui seraient aussi celles de l'examen du Gouvernement.

Cependant pour répondre à une autre nécessité, les diplômés de droit administratif supérieur devraient faire preuve de connaissances générales suffisantes, c'est-à-dire produire au moins le diplôme d'humanités.

Nous avons cherché, Mesdames et Messieurs, de donner à la proposition de MM. De Man et consorts, toute l'ampleur qu'elle mérite.

Nous comptons donc sur l'esprit d'initiative du Gouvernement et nous attirons sa particulière attention sur l'intérêt qu'il y aurait d'inscrire ces éléments de toute première valeur sur la liste des personnes aptes à remplir les fonctions de secrétaire communal dans les communes de plus de 20.000 habitants.

L'alinéa 3 de l'article premier a trait, comme nous l'avons dit, aux connaissances que l'on doit réclamer des secrétaires communaux dans les communes de moins de 10.000 habitants. Corrigeons de suite et disons 20.000 pour mettre le texte en concordance avec celui de l'alinéa précédent.

Evidemment, nul ne songera à faire la moindre objection à ce que des docteurs et licenciés consentent à exercer l'emploi dans des communes d'importance secondaire. Personne au contraire ne s'en plaindrait... Quant aux autres, on conviendra qu'un minimum de connaissances administratives soit exigible du candidat avant sa nomination même; sans elles, il serait inutile de postuler l'emploi. Tel était bien l'avis des auteurs de la proposition. Leur pensée cependant a été trahie par une erreur de texte qui semble rendre *facultatives* les connaissances administratives prévues.

Car s'il en était ainsi, la proposition qui nous est faite n'apporterait pas de changement intéressant à la législation actuellement en cours.

C'est pourquoi il convient de préciser de la sorte: « ne peuvent être appelés aux fonctions de secrétaire communal que », au lieu de « peuvent être appelés les personnes qui... etc. »

Maar alleen de provincie Antwerpen heeft zulke lessen ingericht, zodat sommigen daaruit besluiten, dat het nog te vroeg is om aan dat diploma hetzelfde voordeel te verlenen als aan de andere.

De Regering zou eerst examens moeten uitschrijven in hoger administratief recht.

De Commissie veroorlooft zich, haar zulk een initiatief in overweging te geven en te zorgen, dat het programma van haar examens in overeenstemming is met dat van de leergangen in de provincie Antwerpen, en naderhand met dat van de andere provinciën.

Een koninklijk besluit zou de leerstof kunnen bepalen, die moet onderwezen worden en het zou diezelfde stof zijn, waarover de regering de examens zou doen lopen.

Om echter nog aan een andere behoefte te voldoen, zouden de gediplomeerden van het hoger administratief recht blijk moeten geven van een voldoende algemene ontwikkeling; d.w.z. ten minste een diploma van humaniora moeten overleggen.

Wij hebben gepoogd, Mevrouwen, Mijne Heren, het voorstel van de hh. De Man c.s. zo ruim mogelijk te behandelen.

Wij rekenen dus op de ondernemingsgeest van de Regering en wij vragen in het bijzonder, om deze waardevolle elementen te brengen op de lijst van de personen, die bekwaam zijn om de functie van gemeentesecretaris te vervullen in gemeenten met meer dan 20.000 inwoners.

De derde alinea van artikel 1 heeft, zoals gezegd, betrekking op de kennis, die van de gemeentesecretarissen vereist wordt in gemeenten met minder dan 10.000 inwoners. Wij verbeteren onmiddellijk en zeggen 20.000, om de tekst in overeenstemming te brengen met de vorige alinea.

Niemand zal er natuurlijk enig bezwaar tegen hebben als de doctors en licentiaten die bediening willen uitoefenen in kleinere gemeenten. Integendeel, niemand zou daarover te klagen hebben... Wat de anderen betreft, iedereen zal toegeven dat er een minimum van administratieve kennis moet vereist worden van de candidaat en wel voordat hij benoemd wordt; zonder die kennis ware het nodeloos naar die betrekking te dingen. Dit was wel degelijk de bedoeling van de indieners van het voorstel. Deze bedoeling is echter slecht weergegeven ingevolge een fout in de tekst, waardoor de vereiste administratieve kennis *facultatief* schijnt te worden.

Want als het werkelijk zo was, dan zou het voorstel geen interessante verandering brengen in de geldende wetgeving.

Daarom moet er nauwkeuriger worden bepaald: « kunnen slechts tot het ambt van gemeentesecretaris worden geroepen » in plaats van « kunnen geroepen worden de personen die... enz. »

Les connaissances dont fait mention l'article premier seront attestées par la délivrance d'un diplôme aux personnes qui auront satisfait à un examen organisé une fois par an par le Gouvernement et dont le programme sera fixé par arrêté royal.

C'est très bien, mais ce n'est pas assez. Personne en effet ne songera à contester la valeur des diplômes délivrés par les provinces aux élèves qui ont suivi ses cours pendant deux ans ou trois ans et qui attestent que les intéressés possèdent un bagage de connaissances administratives suffisamment complet pour assumer l'emploi.

En reconnaissant officiellement le diplôme provincial, la loi récompensera ainsi l'effort persévérant des gouvernements provinciaux, dont certains depuis 1921 déjà s'appliquent à constituer un cadre administratif instruit et compétent.

Dès lors, dans les communes *de moins de 20.000 habitants* (à part les bénéficiaires d'une disposition transitoire), nul ne pourra être appelé aux fonctions de secrétaire communal, s'il n'est nanti du diplôme d'aptitude de l'Etat ou du diplôme des cours de droit administratif de la province.

Il s'agira évidemment de coordonner le programme de l'examen organisé par le Gouvernement avec le programme des cours organisés par les provinces.

On ne peut concevoir qu'un même programme; l'un et l'autre diplôme, en effet, n'ont d'autre objet que de reconnaître les aptitudes des candidats à un emploi public, celui de secrétaire communal.

Votre Commission désirait qu'il fût fixé par la loi elle-même. Cependant, après réflexion, elle a estimé qu'il était préférable qu'il soit fixé par arrêté royal.

Pareil programme n'est pas immuable; il semble même que d'ici peu de temps, il devra être largement complété. Chacun se rend compte que des matières nouvelles ne tarderont pas à y être introduites : la législation et les règlements sur l'organisation des Intercommunales, par exemple, ou bien encore la législation toute fraîche sur le Conseil d'Etat.

Il vaut mieux, par conséquent, laisser à l'Exécutif le soin de régler cette question, le législatif ne pouvant pas toujours agir avec la célérité voulue quand il s'agit de méthodes d'application d'une loi.

Toutefois, il conviendrait de s'inspirer largement de l'expérience provinciale et de son programme de cours qui lui valut de si beaux résultats.

Si des connaissances administratives sérieuses sont indispensables pour exercer les fonctions de secrétaire communal, elles ne peuvent être jugées suffisantes quand on songe aux tâches multiples qui lui sont dévolues : rédaction de rapports divers, souvent longs et compliqués, procès-verbaux, délibérations du Conseil communal, etc.

Van de kennis, bij het eerste artikel vereist, wordt blijk gegeven door aflevering van een diploma, aan hen, die voldaan hebben aan een examen, dat eenmaal per jaar wordt gehouden door de Regering en waarvan het programma bij koninklijk besluit bepaald wordt.

Dat is zeer goed, maar het is niet genoeg. Niemand zal immers de waarde betwisten van de diploma's, welke de provinciën uitreiken aan de leerlingen die gedurende twee of drie jaar haar lessen gevolgd hebben en waaruit blijkt dat de betrokkene een voldoende administratieve kennis bezit om die betrekking te bekleden.

Door officiële erkenning van het provinciaal diploma zal de wet de volharding belonen van de provinciale gouvernementen, waarvan sommige zich reeds sedert 1921 beijveren, om onderlegd en bekwaam administratief personeel te vormen.

Derhalve zal in gemeenten *met minder dan 20.000 inwoners*, niemand (behalve degenen die onder een overgangsbepaling vallen) kunnen geroepen worden tot de functie van gemeentesecretaris, tenzij hij in het bezit is van een bekwaamheidsdiploma van de Staat of van het diploma van de provinciale cursussen over bestuurswetenschappen.

Het zal er natuurlijk op aankomen, het programma van het Regeringsexamen in overeenstemming te brengen met het programma van de provinciale cursussen.

Er is slechts één enkel programma denkbaar. Immers, beide diploma's hebben geen ander doel dan de erkenning van de bekwaamheid der kandidaten voor een openbare betrekking, namelijk van gemeentesecretaris.

Uw Commissie wenst, dat het door de wet zelf moge worden vastgesteld. Zij heeft na beraad echter geoordeeld, dat het beter was, het bij koninklijk besluit vast te stellen.

Een dergelijk programma is niet onveranderlijk. Het schijnt zelfs dat het binnenkort aanzienlijk zal moeten worden uitgebreid. Iedereen ziet wel in, dat er weldra nieuwe vakken zullen aan toegevoegd worden : de wetgeving en de reglementen op de inrichting van intercommunales, bv., of nog de pas ontstane wetgeving op de Raad van State.

Het is dus beter aan de uitvoerende macht de zorg over te laten, om deze kwestie te regelen, daar de wetgevende macht niet altijd snel genoeg kan optreden waar het aankomt op methodes van toepassing ener wet.

Toch zou er in ruime mate rekening moeten worden gehouden met de ervaring der provinciën en met het programma van hun leergangen, die zulke prachtige resultaten hebben opgeleverd.

Al is een degelijke administratieve kennis onmisbaar voor de uitoefening van het ambt van gemeentesecretaris, toch kan die niet voldoende geacht worden, als men bedenkt, hoeveel opdrachten een gemeentesecretaris te vervullen krijgt : opmaken van vaak lange en ingewikkelde verslagen, processen-verbaal, besluiten van de gemeenteraad, enz.

N'est-on pas en droit d'exiger de lui une formation générale en rapport avec l'importance des charges qu'il assume ?

C'est cette considération qui a amené votre Commission à classer les communes en trois grandes catégories, à savoir :

- a) celles dont la population est inférieure à 5.000 âmes;
- b) celles dont la population varie entre 5.000 et 10.000 habitants;
- c) celles dont la population varie entre 10.000 et 20.000 habitants.

Selon qu'il appartienne à l'une ou l'autre catégorie, le candidat secrétaire devra désormais attester, par la production d'un diplôme d'études, qu'il possède un certain degré d'instruction qui répond à ce que l'on exige de lui.

Pour la catégorie a) toutefois (communes non émancipées), le diplôme en question ne serait pas exigible pour autant que l'arrêté royal fixant le programme et les modalités pour l'obtention du diplôme de droit administratif, réserve une attribution de 20 % des points au style, à la grammaire et à la rédaction.

Pour la catégorie b (5 à 10.000 habitants), la loi exigera du candidat le diplôme d'études moyennes inférieures, et pour la catégorie c (10 à 20.000 habitants), nul ne pourra prétendre à l'emploi s'il n'est porteur d'un diplôme d'études moyennes supérieures.

Votre Commission estime que ces dispositions devraient trouver place dans la loi nouvelle, car elles sont de nature à garantir davantage une excellente et saine gestion administrative.

* * *

Nous n'avons pas cru, Mesdames et Messieurs, maintenir dans le texte le dernier paragraphe de l'article premier. Cette disposition permettait aux secrétaires communaux qui comptent au moins dix années de service d'être appelés aux fonctions de secrétaire communal dans une localité de plus de 10.000 habitants.

Si nous interprétions ce texte à la lettre, dans un cas extrême pour mieux faire sentir son anomalie, nous devrions admettre que le conseil communal d'Anvers pourrait désigner en qualité de secrétaire, le secrétaire communal de la plus petite commune de Belgique pour autant qu'il totalise dix années de service...

Certes, nous concevons très bien qu'un secrétaire communal puisse accéder aux mêmes fonctions dans une commune plus importante que celle où il exerce son emploi.

Mais nous devons exiger de lui qu'il réponde aux conditions que la présente proposition a exprimé en son article premier.

S'il en était autrement le principe de la loi serait sérieusement atteint.

Is het niet meer dan recht, dat van een gemeentesecretaris een algemene ontwikkeling vereist wordt, naar verhouding van de belangrijkheid der opdrachten die hij te volbrengen heeft ?

Deze overweging heeft uw Commissie er toe gebracht, de gemeenten in drie grote categorieën in te delen, te weten :

- a) gemeenten met minder dan 5.000 inwoners;
- b) gemeenten met 5.000 tot 10.000 inwoners;
- c) gemeenten met 10.000 tot 20.000 inwoners.

Al naar de candidaat-secretaris behoort tot een van deze categorieën, zal hij voortaan, door overlegging van een diploma, moeten doen blijken, dat hij een zekere graad van ontwikkeling bezit, die beantwoordt aan hetgeen van hem verlangd wordt.

Voor categorie A (niet ontvoogde gemeenten) wordt het betrokken diploma echter niet vereist voor zover het koninklijk besluit tot vaststelling van het programma en van de wijze van verkrijging van het diploma van administratief recht, 20 % van de punten toewijst voor de stijl, de spraakkunst en het opstellen.

Voor categorie B (5.000 tot 10.000 inwoners) zal de wet van de candidaat een diploma van middelbare studiën van de lagere graad eisen, en voor categorie C (10 tot 20.000 inwoners) zal niemand aanspraak hebben op de betrekking, tenzij hij houder is van een diploma van middelbare studiën van de hogere graad.

Uw Commissie is van oordeel, dat deze bepalingen zouden moeten opgenomen worden in de nieuwe wet, omdat ze een betere waarborg vormen voor een uitstekend en gezond bestuur.

* * *

Wij hebben gemeend, Mevrouwen, Mijne Heren, in de tekst de laatste paragraaf van het eerste artikel niet te moeten handhaven. Op grond van deze bepalingen mochten de gemeentesecretarissen, die ten minste tien jaar dienst hebben, geroepen worden tot het ambt van gemeentesecretaris in een gemeente met meer dan 10.000 inwoners.

Indien wij deze tekst letterlijk interpreterden, en wel in een grensgeval om beter de ongerijmdheid er van te doen uitkomen, zouden wij moeten toegeven, dat de gemeenteraad van Antwerpen als secretaris zou kunnen aanstellen de gemeentesecretaris van de kleinste gemeente in België, voor zover hij alles bij elkaar tien jaren dienst heeft...

Weliswaar kunnen wij ons zeer goed voorstellen, dat een gemeentesecretaris in dezelfde functies kan overgaan naar een grotere gemeente, dan waar hij zijn ambt uitoefent.

Maar wij moeten toch eisen, dat hij zal voldoen aan de voorwaarden, die in artikel 1 van dit wetsvoorstel zijn neergelegd.

Anders zou het beginsel van de wet ernstig geschaad worden.

Il est difficile d'admettre qu'un secrétaire communal puisse se prévaloir de dix ans de fonctions dans une commune minuscule ou moyenne pour s'autoriser à solliciter l'emploi avec quelque chance de succès, dans une administration de première importance.

Nous croyons donc devoir supprimer cet alinéa du texte de la loi.

* *

ART. 2.

Disposition transitoire.

Elle a pour but de permettre aux employés communaux totalisant un certain nombre d'années de service, de pouvoir accéder aux fonctions de secrétaire communal, sans être soumis aux conditions exposées dans l'article 1^{er} de la proposition de loi.

Elle s'explique du fait que les intéressés ont pris rang dans les cadres administratifs à une époque où l'on se montrait beaucoup moins rigoureux qu'aujourd'hui quant aux connaissances requises pour être nommé secrétaire communal. Beaucoup d'entre eux se proposaient de faire une carrière complète dans l'administration et considéraient (comme la loi d'ailleurs le leur autorise) que l'accession à la place de secrétaire communal était la promotion normale à laquelle ils pouvaient prétendre en récompense des services qu'ils avaient rendus à leur commune.

Il va sans dire que si cette disposition transitoire devait s'éterniser, elle irait à l'encontre, dans de très nombreux cas, du principe même de la législation nouvelle; elle pourrait servir de prétexte à des éléments peu qualifiés pour affirmer des prétentions excessives, voire aussi à les dissuader de faire l'effort nécessaire pour acquérir le diplôme de capacité du Gouvernement ou des cours de droit administratif de la province.

Il fallait donc agir avec beaucoup de prudence et de circonspection.

Si la pratique d'une profession permet fréquemment au fonctionnaire d'acquérir une compétence souvent remarquable, on ne peut perdre de vue qu'elle se limite parfois à un travail restreint si pas routinier et qu'il est difficile de l'admettre à un emploi supérieur où l'on exige une compétence sûre, non pas dans l'exercice d'une seule activité, mais dans l'exercice d'activités multiples et compliquées.

C'est pourquoi nous avons cru devoir éliminer les employés des commissions d'assistance publique, excepté, évidemment, ceux qui remplissent les conditions qui leur permettent d'être assimilés aux employés communaux.

Il faut entendre par là ceux qui ont réussi l'examen général prévu par les administrations communales en vue de recruter leur personnel employé. Il sera tenu compte des années passées à l'adminis-

Het is moeilijk aan te nemen, dat een gemeentesecretaris zich zou kunnen beroepen op tien jaar dienst in een kleine of middelgrote gemeente, om met enige kans op welslagen te dingen naar dezelfde betrekking in een eerste-rangsgemeente.

Wij menen dus die alinea uit de wetstekst te moeten weglaten.

* *

ART. 2.

Overgangsbepaling.

Deze heeft tot doel de gemeentebedienden, die een zeker aantal jaren dienst hebben, in staat te stellen om tot gemeentesecretaris benoemd te worden, zonder te moeten voldoen aan de eisen, die in het eerste artikel van het wetsvoorstel voorkomen.

De verklaring hiervan is deze, dat de betrokkenen in de bestuurskaders gekomen zijn in een tijd, toen er veel minder strenge eisen gesteld werden dan thans ten aanzien van de kennis, die vereist wordt om tot gemeentesecretaris benoemd te worden. Velen onder hen stelden zich voor, een volledige loopbaan te zullen hebben in de administratie en dachten (zoals de wet hun overigens vergunt) dat de plaats van gemeentesecretaris de normale bevordering is, waarop ze aanspraak hebben als beloning van de diensten, die zij aan hun gemeente bewezen hadden.

Het spreekt vanzelf, dat, als deze overgangsbepaling te lang zou blijven bestaan, zulks in vele gevallen zou ingaan tegen het principe van de nieuwe wetgeving; ze zou dan voor weinig bekwame personen als voorwendsel kunnen dienen, om buitenmatige aanspraken te doen gelden, en hen er zelfs van afbrengen, de nodige krachtsinspanning te doen, om het bekwaamheidsdiploma van de Regering of het diploma van de provinciale cursussen in administratief recht te behalen.

Er moest dus zeer voorzichtig en omzichtig te werk gegaan worden.

Al is het waar, dat een ambtenaar door de uitoefening van zijn beroep vaak een merkwaardige onderlegdheid krijgt, toch mag niet uit het oog verloren worden, dat die veelal beperkt is zoniet tot routine, dan toch tot een beperkte werkkring, en dat hij moeilijk kan toegelaten worden tot een hogere betrekking, waarvoor een grote bekwaamheid gevergd wordt, niet in de uitoefening van een tak van bedrijvigheid, maar in de uitoefening van velerlei en ingewikkelde werkzaamheden.

Om deze redenen hebben wij gemeend, de bedienden van de openbare onderstand te moeten uitschakelen, behalve natuurlijk degenen, die voldoen, aan de eisen voor gelijkstelling met de gemeentebedienden.

Hierdoor worden bedoeld, degenen die geslaagd zijn in het algemeen examen van de gemeentebesturen voor de werving van hun bediendenpersoneel. Er zal rekening worden gehouden met de

tration et des années passées à l'assistance publique, pour autant qu'elles totalisent dix ans au minimum.

Les autres employés de la commission d'assistance publique ne nous paraissent pas pouvoir prétendre à la fonction.

Ils se sont généralement confinés dans leur rôle sans s'en départir, et ignorent aussi les lois, les règlements, les rouages et la pratique d'une vie administrative complète.

Ce serait aller à l'encontre de l'esprit de la loi que de leur accorder le bénéfice de la disposition transitoire.

Votre Commission s'est ralliée finalement au texte que voici :

a) Dans les communes de moins de 20.000 habitants, les employés communaux, comptant au moment du vote de la présente loi au moins *cinq* ans de service, peuvent, de l'avis conforme du gouverneur de la province, être promus aux fonctions de secrétaire communal de la localité où ils sont en exercice.

Cette disposition est valable pour une durée de cinq ans, après laquelle les conditions ordinaires devront être exigées du candidat ;

Ce texte a été admis à l'unanimité.

b) « Dans les communes dont la population est supérieure à 20.000 habitants, les employés communaux comptant au moment du vote de la présente loi au moins *quinze ans* de service, peuvent, de l'avis conforme du gouverneur de la province, être promus aux fonctions de secrétaire communal de la commune où ils sont en exercice, pour autant qu'ils aient satisfait à l'examen de droit administratif organisé par le Gouvernement ou qu'ils soient porteurs du diplôme provincial des cours de droit administratif.

» Sont assimilés à ces employés, les employés de la commission d'assistance publique comptant au moins quinze années de fonctions au moment du vote de la présente loi, pour autant qu'ils aient satisfait à l'examen général prévu par les administrations communales en vue du recrutement de leur personnel employé.

» Les prestations fournies à l'administration communale et à la commission d'assistance publique peuvent s'ajouter pour atteindre la durée minimum de dix ans. »

Si la Commission tout entière s'est déclarée d'accord sur le principe qu'exprime le paragraphe b de la disposition transitoire, elle n'en a pas accepté les modalités à l'unanimité : deux membres ont voté contre, un troisième s'est abstenu. D'aucuns estimaient en effet qu'il fallait en limiter davantage la durée à dix ans, voire quinze ans, tout au plus, de manière à en revenir beaucoup plus rapidement à un régime définitif.

Il n'en est pas moins vrai que l'idée maîtresse qui a inspiré votre Commission paraît tout à fait raisonnable.

jaren dienst in het bestuur en met de jaren dienst bij de openbare onderstand voor zover die samen ten minste tien jaar bedragen.

De overige bedienden van de openbare onderstand kunnen, dunkt ons, geen aanspraak maken op die functie.

Zij beperken zich over het algemeen tot hun opdracht, zonder daarvan af te wijken en kennen dan ook niet de wetten en reglementen, de gewoonten en de practijk van een volledige administratieve inrichting.

Men zou tegen de geest van de wet ingaan, door hun het voordeel van de overgangsbepaling toe te kennen.

Uw Commissie heeft zich ten slotte verenigd met onderstaande tekst :

a) In gemeenten met minder dan 20.000 inwoners, kunnen de gemeentebedienden, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste *vijf* jaar dienst hebben, op eensluidend advies van de provinciegouverneur, bevorderd worden tot de functies van gemeentesecretaris in de gemeente, waar zij in dienst zijn.

Deze bepaling geldt voor een tijdvak van vijf jaren, waarna de gewone voorwaarden aan de candidaat moeten gesteld worden.

Deze tekst werd eenparig aangenomen.

b) « In gemeenten met meer dan 20.000 inwoners kunnen de gemeentebedienden, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste *vijftien jaar* dienst hebben op eensluidend advies van de provinciegouverneur, bevorderd worden tot de functies van gemeentesecretaris van de gemeente waar zij in dienst zijn, voor zover zij voldaan hebben aan een examen in administratief recht, gehouden door de Regering, of bijaldien zij het diploma van de provinciale cursussen in administratief recht bezitten.

» Worden met deze bedienden gelijkgesteld de bedienden van de commissies van openbare onderstand, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste vijftien jaar dienst hebben, en voorzover zij voldaan hebben aan het algemeen examen, dat door de gemeentebesturen wordt uitgeschreven met het oog op de werving van hun bediendenpersoneel.

» De prestaties, geleverd bij het gemeentebestuur en bij de commissie van openbare onderstand, kunnen samengeteld worden om de minimumduur van tien jaar te bereiken. »

De Commissie heeft zich eenparig akkoord verklaard over het principe neergelegd in paragraaf b van de overgangsbepaling, doch zij heeft de modaliteiten niet eenparig aanvaard : twee leden hebben tegengestemd, een derde heeft zich onthouden. Enigen meenden namelijk, dat de duur er van meer moest beperkt worden, tot tien jaar of zelfs vijftien jaar ten hoogste, zodat men veel vlugger tot een definitief stelsel zou geraken.

Niet minder waar is, dat de hoofdgedachte, die uw Commissie geleid heeft, volstrekt redelijk schijnt.

En effet, si l'on place les conseils communaux dans l'obligation de retenir les seules candidatures de docteurs et licenciés, il importait cependant de leur permettre de régulariser la situation d'agents particulièrement méritants que d'aucuns désignaient déjà comme les secrétaires communaux de demain.

A défaut de diplôme universitaire, le diplôme de droit administratif est requis.

C'est un minimum que l'on doit exiger d'un fonctionnaire appelé à assumer des charges et des responsabilités importantes dans une commune comptant plus de 20.000 habitants.

Voulant d'ailleurs s'entourer de toutes les précautions désirables, les auteurs de la proposition ont voulu prévoir l'avis conforme du gouverneur de la province.

C'est là une heureuse disposition, car si elle permet de contrôler les conseils communaux, elle implique également le recours du conseil communal s'il veut en appeler auprès du Roi contre un avis non conforme exprimé par le gouverneur.

La période transitoire ne pouvait se prolonger pendant un nombre d'années trop étendu sans compromettre le principe général qui a animé les auteurs de la proposition; elle ne pouvait avoir non plus une durée trop étroite sans nuire aux intérêts légitimes de certains fonctionnaires de valeur en les stoppant brutalement sur place, alors que les perspectives d'avenir leur étaient permises, sinon promises dans bien des cas. L'article 2 répond à ces légitimes préoccupations. La Haute Assemblée voudra bien s'y rallier.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. MAQUET.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

Immers, als men de gemeenteraden verplicht enkel de candidaturen van doctors en licentiaten in aanmerking te nemen, moeten zij aan de andere kant in staat gesteld worden om de toestand van bijzonder verdienstelijke ambtenaren, die door sommigen reeds aangewezen waren als de toekomstige gemeentesecretarissen, te regulariseren.

Bij gebreke van universiteitsdiploma is het diploma van administratief recht vereist.

Zulks is een minimum, dat moet geëist worden van een ambtenaar die geroepen is om belangrijke opdrachten en een grote verantwoordelijkheid op zich te nemen in een gemeente met meer dan 20.000 zielen.

De indieners van het voorstel, die al de nodige voorzorgsmaatregelen wensten te nemen, hebben bepaald, dat het eensluidend advies van de gouverneur der provincie vereist is.

Dit is een gelukkige bepaling, want terwijl zij het mogelijk maakt de gemeenteraden te controleren, sluit zij tevens het beroep op de gemeenteraad in, indien deze zich wil beroepen op de koning tegen een niet eensluidend advies van de gouverneur.

Het overgangstijdperk mocht niet over een te groot aantal jaren uitgestrekt worden zonder het algemeen beginsel, waardoor de indieners van het voorstel zich lieten leiden, in gevaar te brengen; het mocht ook geen al te beperkte duur hebben, zonder de rechtmatige belangen van sommige waardevolle ambtenaren te schaden door hen brutaal de weg te versperren, terwijl zij vooruitzichten hadden op een toekomst, en er hun zelfs in heel wat gevallen beloften waren gedaan. Artikel 2 voldoet aan dat gewettigd streven. De Hoge Vergadering gelieve er zich te willen mede verenigen.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
R. MAQUET.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

**Proposition de loi complétant l'article 109
de la loi communale.**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

Les dispositions ci-après sont ajoutées à l'article 109 de la Loi Communale :

« Nul ne peut être appelé aux fonctions de secrétaire communal dans les communes de 20.000 habitants et au delà s'il n'est docteur en droit, docteur ou licencié en sciences politiques ou administratives ou licencié en sciences notariales, ou *candidat notaire*.

» Dans les communes de moins de 20.000 âmes ne peuvent être appelés aux fonctions de secrétaire communal, outre les titulaires des grades ci-dessus, que les personnes qui auront satisfait à un examen organisé au moins une fois par an par le Gouvernement ou qui sont détenteurs d'un diplôme des cours de droit administratif organisés par les gouvernements provinciaux.

» Un arrêté royal fixera le programme de l'examen organisé par le Gouvernement.

» Le même arrêté royal modifiera le programme des cours de droit administratif des provinces pour le mettre en concordance avec celui du Gouvernement.

» Il prévoira une attribution de 20 % des points à la grammaire, au style et à la rédaction aussi bien pour l'examen du Gouvernement que pour les cours provinciaux.

» Dans les communes dont la population varie entre 5.000 et 10.000 habitants, nul ne pourra prétendre à l'emploi de secrétaire communal s'il n'est porteur du diplôme d'études moyennes inférieures au moins.

» Dans les communes dont la population varie entre 10.000 et 20.000 habitants, le diplôme d'études moyennes supérieures au moins sera exigible.

ART. 2.

Disposition transitoire.

a) Dans les communes de moins de 20.000 habitants, les employés communaux, comptant au moment du vote de la présente loi au moins cinq ans de service, peuvent, de l'avis conforme du gouverneur de la province, être promus aux fonctions de secrétaire communal de la localité où ils sont en exercice.

Cette disposition est valable pour une durée de cinq ans, après laquelle les conditions ordinaires devront être exigées du candidat;

**Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 109
van de gemeentewet.**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

De volgende bepalingen worden toegevoegd aan artikel 109 der gemeentewet :

« Niemand kan tot het ambt van gemeentesecretaris worden geroepen in de gemeenten met 20.000 en meer inwoners, indien hij geen doctor in de rechten, doctor of licentiaat in de politieke of administratieve wetenschappen, of licentiaat in het notariaat, of *candidaat-notaris* is.

» In de gemeenten met minder dan 20.000 zielen kunnen slechts tot het ambt van gemeentesecretaris worden geroepen, buiten de titularissen van bovenvermelde graden, de personen die zullen geslaagd zijn in een examen, dat minstens een maal per jaar door de Regering wordt ingericht of die een diploma bezitten van de cursussen in administratief recht, ingericht door de provinciale gouvernementen.

» Een koninklijk besluit zal het programma van de door de Regering te houden examens vaststellen.

» Datzelfde koninklijk besluit zal het programma wijzigen van de provinciale cursussen in administratief recht, ten einde het in overeenstemming te brengen met dat van de Regering. »

« Het zal 20 % van de punten toewijzen aan spraakleer, stijl en opstel, dit zowel voor het Regeringsexamen als voor de provinciale cursussen.

» In gemeenten, welker bevolking schommelt tussen 5.000 en 10.000 inwoners, heeft niemand aanspraak op de bediening van gemeentesecretaris, als hij niet ten minste het diploma van middelbare studiën van de lagere graad bezit.

» In gemeenten, welker bevolking schommelt tussen 10.000 en 20.000 inwoners, kan ten minste het diploma van middelbare studiën van de hogere graad geëist worden.

ART. 2.

Overgangsbepaling.

a) In gemeenten met minder dan 20.000 inwoners kunnen de gemeentebedienden, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste vijf jaar dienst hebben, op eensluidend advies van de provinciegouverneur, bevorderd worden tot de functies van gemeentesecretaris in de gemeente, waar zij in dienst zijn.

Deze bepaling geldt voor een tijdvak van vijf jaren, waarna de gewone voorwaarden aan de candidaat moeten gesteld worden.

b) Dans les communes dont la population est supérieure à 20.000 habitants, les employés communaux comptant au moment du vote de la présente loi au moins *quinze ans* de service, peuvent, de l'avis conforme du gouverneur de la province, être promus aux fonctions de secrétaire communal de la commune où ils sont en exercice, pour autant qu'ils aient satisfait à l'examen de droit administratif organisé par le Gouvernement ou qu'ils soient porteurs du diplôme provincial des cours de droit administratif.

Sont assimilés à ces employés, les employés de la commission d'assistance publique comptant au moins quinze années de fonctions au moment du vote de la présente loi, pour autant qu'ils aient satisfait à l'examen général prévu par les administrations communales en vue du recrutement de leur personnel employé.

Les prestations fournies à l'administration communale et à la commission d'assistance publique peuvent s'ajouter pour atteindre la durée minimum de dix ans.

b) In gemeenten met meer dan 20.000 inwoners kunnen de gemeentebedienden, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste *vijftien jaar* dienst hebben, op eensluidend advies van de provinciegouverneur, bevorderd worden tot de functies van gemeentesecretaris van de gemeente waar zij in dienst zijn, voor zover zij voldaan hebben aan een examen in administratief recht, gehouden door de Regering, of bijaldien zij het diploma van de provinciale cursussen in administratief recht bezitten.

Worden met deze bedienden gelijkgesteld de bedienden van de commissies van openbare onderstand, die, bij de aanneming van deze wet, ten minste vijftien jaar dienst hebben, en voorzover zij voldaan hebben aan het algemeen examen, dat door de gemeentebesturen wordt uitgeschreven met het oog op de werving van hun bediendenpersoneel.

De prestaties, geleverd bij het gemeentebestuur en bij de commissie van openbare onderstand, kunnen samengeteld worden om de minimumduur van tien jaar te bereiken.